

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

1

92034



Draw a cross through the box (X) if you have NOT written in this booklet

☐

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa  
New Zealand Qualifications Authority

## Level 1 Gagana Sāmoa 2024

### 92034 Demonstrate understanding of written Gagana Sāmoa related to everyday contexts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of written Gagana Sāmoa related to everyday contexts.	Demonstrate sound understanding of written Gagana Sāmoa related to everyday contexts.	Demonstrate thorough understanding of written Gagana Sāmoa related to everyday contexts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Pull out Resource Booklet 92034R from the centre of this booklet.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Gagana Sāmoa. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–7 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (//////). This area will be cut off when the booklet is marked.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

Merit

TOTAL 15

## Page 1

Answer in your choice of English, te reo Māori, and / or gagana Sāmoa.

Make sure you have the paper Resource Booklet 92034R.

### QUESTION ONE: Meaalofa o le Kirisimasi (Gifts for Christmas)

Read Text A on page 2 of the resource booklet. Use the text to answer Question One.

- (a) *O le ā le fale'olofa e tatau ona fa'atau ai le meaalofa a Siutu mo le Kirisimasi? Aumai ni mafuaaga e lagolago ai lau tali.*

Which shop should Siutu buy her Christmas gift from? Give reasons for your answer.

B I U

Siutu should buy her mums Christmas gift from the LAEI SAMOA shop because she has said that her mum is someone that likes to dress up as Samoan girl, Siutu's mum says that girls look very pretty in their pule'asi's. Siutu also says that her mum loves to play on her phone and loves online shopping, but her work is always busy.

- (b) *O le ā le fale'olofa e tatau ona fa'atau ai le meaalofa a Paulo mo le Kirisimasi? Aumai ni mafuaaga e lagolago ai lau tali.*

Which shop should Paulo buy his Christmas gift from? Give reasons for your answer.

B I U

Paulo says that his dad gets sick alot and that he wants to buy a gift for him for when he retires or a gift to just make him happy. Paulo says that his dad is not so much of a picky person and that he would appreciate any gift that is given to him. I think that Paulo sound shop at FALE TEKONOLOSI and he should buy his dad a phone so that when he retires he could just go on his phone to keep him company or Paulo could also buy him watch because most elderly Samoan's love watches.

## Page 2

### QUESTION TWO: *Tāfaoga ma o'u tausoga* (Hanging out with my cousins)

Read Text B on page 3 of the resource booklet. Use the text to answer Question Two.

(a) *Na fa'aapefea ona fa'aaogā e le tusitala lona taimi ma ona tausoga?*

How did the writer spend time with their cousins?

**B** *I* U

The writer says that they are hanging out at their grandparents house to end the week off. They have been playing and running all day. First they were playing in the backyard to start the say off, than they ate food that they loved eating, and layed down blankets outside so that they could sit on, than the wind got stong and the sun was very hot which made their body's very warm. Secondly they went swimming at the waterfall not far from their house because the day was so hot, they were playing and splashing in the water which made them very happy. Thridly they went to lit a fire because the sun was gone, they were watching the stars and talking, they were heating up the marshmallows on a stick. They were singing and having a nice happy evening.

(b) *O le ā le lagona o le tusitala i le taimi na mafuta ai ma ona tausoga?*

How did the writer feel about spending time with their cousins?

**B** *I* U

The writer loved spending time with their cousins because it is always happy times whenever they are with them.

## Page 3

### QUESTION THREE: *Su'e ni tama ta'alo* (Looking for players)

Read Text C on page 4 of the resource booklet. Use the text to answer Question Three.

- (a) *O le ā le mea o lo'o taumafai Levi, ia faia e Tano?*

What is Levi trying to convince Tano to do?

**B** *I* U

Levi is trying to convince Tano to come and play for their cricket team because they are looking for more boys to play in the team.

- (b) *Fa'amatala, pe fa'apefea ona tali e Levi fesili ā Tano.*

Explain how Levi addresses Tano's concerns.

**B** *I* U

Levi says to Tano to not think negatively because the boys in the team are very easy to deal with. Levi says to Tano that winning doesn't matter, what matters is that playing cricket can help strengthen your body and keep you fit and also just having a good bond with the other boys in the team.

- (c) *O ā lagona o Tano, ina ua uma le lā talanoaga? E fa'apefea ona e iloa?*

How does Tano feel at the end of the conversation? How do you know?

**B** *I* U

Tano feels like he would mess up the team and let them all down. I know this because Tano says that he doesn't know if he can hit or catch properly anymore and also says to Levi "what if the team is bad because of me". But at the end of the conversation Tano agreed to playing with the team.

## Merit

**Subject:** Gagana Sāmoa

**Standard:** 92034

**Total score:** 15

Q	Grade score	Marker commentary
One	M5	The candidate showed understanding by selecting and connecting relevant ideas in their responses. For example, in Q1(a) the candidate stated where Siutu should buy her mum's Christmas gift from and gave reasons connected to the information.
Two	M5	The candidate described key concepts from the text and articulated the interconnections to support their responses. This response may have gained an M6 if more information was given in Q2(b).
Three	M5	The candidate pinpointed relevant information from the text to support their responses. For example, the candidate expressed how Levi addressed Tano's concerns.